

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2018/655**af 26. april 2018****om ændring af afgørelse 2013/184/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 22. april 2013 vedtog Rådet afgørelse 2013/184/FUSP ⁽¹⁾ om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma.
- (2) Den 26. februar 2018 vedtog Rådet konklusioner, hvori det fordømmer de fortsatte udbredte, systematiske og grove overtrædelser af menneskerettighederne begået af Myanmar/Burmas militær og sikkerhedsstyrker og opfordrer Burma/Myanmars regering og sikkerhedsstyrker til at sørge for, at sikkerhed, retsstatsprincippet og ansvarlighed gør sig gældende i delstaterne Rakhine, Kachin og Shan. Konklusionerne bekræfter relevansen af den eksisterende embargo på våben og udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, og godkender en forlængelse af disse restriktive foranstaltninger. Rådet opfordrer også til at forelægge konkrete muligheder for skærpelse af den aktuelle embargo og til at fremsætte forslag til målrettede restriktive foranstaltninger over for højtstående officerer i Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw), som er ansvarlige for alvorlige og systematiske overtrædelser af menneskerettighederne.
- (3) I denne sammenhæng bør der indføres yderligere restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma i form af et forbud mod eksport af produkter med dobbelt anvendelse til slutbrugere i militæret og grænsepolitiet og restriktioner i eksporten af udstyr til overvågning af kommunikation, der kan anvendes til intern undertrykkelse, og for så vidt angår militæruddannelse og militært samarbejde.
- (4) Der bør desuden indføres målrettede restriktive foranstaltninger over for visse fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for alvorlige overtrædelser af menneskerettighederne, f.eks. tilskyndelse til vold, diskrimination og vold mod personer, der tilhører mindretal i Rakhine, og hindring af en frivillig og sikker tilbagesendelsesproces for fordrevne fra delstaten Rakhine til deres oprindelsessted, samt over for personer, enheder og organer med tilknytning til sådanne fysiske personer. Der bør også indføres målrettede restriktive foranstaltninger over for visse fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for at hindre levering af humanitær bistand til civile i nød eller er ansvarlige for at hindre gennemførelsen af uafhængige undersøgelser af de påståede alvorlige menneskerettighedsovertrædelser eller -krænkelser, samt over for personer, enheder og organer med tilknytning til sådanne fysiske personer.
- (5) Adgangen for humanitær bistand til civile i nød bør, på betingelse af kontrol af konfliktens parter og i overensstemmelse med humanitær folkeret, ikke hindres. Det er derfor hensigtsmæssigt at anvende restriktioner over for fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw), som er ansvarlige for at hindre en hurtig og uhindret adgang for humanitær bistand til civile i nød. De pågældende restriktioner bør ikke unødigt berøre leveringen af humanitær bistand og bør anvendes under fuld hensyntagen til menneskerettighederne og de gældende bestemmelser i den humanitære folkeret.
- (6) Afgørelse 2013/184/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at iværksætte visse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2013/184/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende tilføjes inden artikel 1:

»KAPITEL I

EKSPORTRESTRIKTIONER».

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2013/184/FUSP af 22. april 2013 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma og ophævelse af afgørelse 2010/232/FUSP (EUT L 111 af 23.4.2013, s. 75).

2) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 1a

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport af alle produkter og al teknologi med dobbelt anvendelse, jf. listen i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 (*), til militær brug i Myanmar/Burma, eller til enhver militær slutbruger eller til grænsepolitiet i Myanmar/Burma fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om udstyret hidrører fra deres områder eller ej.

2. Det er forbudt:

a) direkte eller indirekte at levere teknisk bistand, mæglerservice eller andre tjenester i forbindelse med produkterne og teknologien i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi til enhver militær slutbruger eller til grænsepolitiet i Myanmar/Burma eller til militær brug i Myanmar/Burma

b) direkte eller indirekte at levere finansiering eller finansiell bistand i forbindelse med produkterne og teknologien i stk. 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af disse produkter og denne teknologi eller levering af beslægtet teknisk bistand, mæglerservice eller andre tjenester til enhver militær slutbruger eller til grænsepolitiet i Myanmar/Burma eller til militær brug i Myanmar/Burma.

3. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 27. april 2018, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

(*) Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1).«

3) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Artikel 1 og 1a finder ikke anvendelse på:

a) salg, levering, overførsel eller eksport af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, eller af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, eller af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse, der er opført på listen i bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009, og som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's og EU's institutionsopbygningsprogrammer, eller af materiel, der er bestemt for EU's eller FN's krisestyringsoperationer

b) salg, levering, overførsel eller eksport af minerydningsudstyr og materiel til brug ved minerydning

c) levering af finansiering eller finansiell bistand i forbindelse med sådant udstyr eller sådanne programmer og operationer

d) levering af teknisk bistand i forbindelse med sådant udstyr eller sådanne programmer og operationer,

hvis sådan eksport på forhånd er godkendt af den relevante kompetente myndighed.

2. Artikel 1 og 1a gælder ikke beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt eksporteres til Myanmar/Burma udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.»

4) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software primært beregnet til brug for overvågning eller aflytning af internettet og af telefonkommunikation på mobile og faste netværk i Myanmar/Burma, foretaget af regeringen i Myanmar/Burma eller på dens vegne, herunder levering af enhver slags telekommunikations- eller internetovervågnings- eller aflytningstjenesteydelser, og levering af finansiell eller teknisk bistand med at installere, drive eller opdatere sådant udstyr, sådan teknologi eller sådan software fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder er forbudt.

2. Som en undtagelse til stk. 1 kan medlemsstaterne give tilladelse til salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software, herunder levering af enhver slags telekommunikations- eller internetovervågnings- eller aflytningstjenesteydelser, og relateret levering af finansiel eller teknisk bistand som omhandlet i stk. 1, hvis de har rimelig grund til at antage, at det pågældende udstyr eller den pågældende teknologi eller software ikke vil blive anvendt til intern undertrykkelse af Myanmar/Burmas regering, offentlige organer, selskaber eller agenturer eller personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres instruks.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af dette stykke, senest fire uger efter meddelelsen af tilladelsen.

3. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke elementer der skal være omfattet af denne artikel.»

5) Følgende kapitler og artikler indsættes:

»KAPITEL II

RESTRIKTIONER FOR MILITÆRUDDANNELSE OG MILITÆRT SAMARBEJDE

Artikel 4

1. Militæruddannelse af eller militært samarbejde med Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet er forbudt.
2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for træning eller samarbejde, der har til formål at styrke de demokratiske principper, retsstatsprincippet eller respekten for folkeretten, herunder internationale menneskerettigheder, i Myanmar/Burma.

KAPITEL III

INDREJSERESTRIKTIONER

Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at hindre indrejse i eller transit gennem deres område for:
 - a) fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for alvorlige overtrædelser af menneskerettighederne i Myanmar/Burma,
 - b) fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for at hindre levering af humanitær bistand til civile i nød,
 - c) fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for at hindre gennemførelsen af uafhængige undersøgelser af de påståede alvorlige menneskerettighedsovertrædelser eller -krænkelser, eller
 - d) fysiske personer med tilknytning til de fysiske personer, der er omhandlet i litra a), b) og c),jf. bilaget.
2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på sit område.
3. Stk. 1 gælder med forbehold af tilfælde, hvor en medlemsstat er bundet af en folkeretlig forpligtelse, dvs.:
 - a) som værtsland for en international mellemstatslig organisation
 - b) som værtsland for en international konference, som er indkaldt af FN eller afholdes i FN's regi
 - c) i henhold til en multilateral aftale, hvorved der tilkendes privilegier og immuniteter, eller
 - d) i henhold til Lateranforliget fra 1929 mellem Pavestolen (Vatikanstaten) og Italien.
4. Stk. 3 anses ligeledes for at gælde i tilfælde, hvor en medlemsstat er værtsland for Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).
5. Rådet underrettes behørigt, hver gang en medlemsstat indrømmer en fritagelse i henhold til stk. 3 eller 4.

6. Medlemsstaterne kan indrømme fritagelser fra foranstaltningerne i stk. 1, hvis rejsen er berettiget af tvingende humanitære hensyn eller af hensyn til muligheden for at kunne deltage i mellemstatslige møder og møder, som EU tager initiativ til eller er vært for, eller møder, hvor en medlemsstat, der varetager formandskabet for OSCE, er vært, og hvor der føres en politisk dialog, som direkte fremmer de politiske mål med restriktive foranstaltninger, herunder demokratiet, menneskerettighederne og retsstatsprincippet i Myanmar/Burma.

7. En medlemsstat, der ønsker at indrømme fritagelser, jf. stk. 6, giver Rådet skriftlig meddelelse herom. Fritagelsen anses for at være indrømmet, medmindre et eller flere rådsmedlemmer skriftligt gør indsigelse inden for to arbejdsdage efter at have modtaget meddelelsen om den foreslåede fritagelse. Hvis et eller flere af rådsmedlemmerne gør indsigelse, kan Rådet med kvalificeret flertal beslutte at indrømme den foreslåede fritagelse.

8. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3, 4, 6 eller 7 tillader indrejse i eller transit gennem sit område for de personer, der er opført på listen i bilaget, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

KAPITEL IV

INDEFrysning AF PENGEMIDLER OG ØKONOMISKE RESSOURCER

Artikel 6

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af:

- a) fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for alvorlige overtrædelser af menneskerettighederne i Myanmar/Burma, eller
- b) fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for at hindre leveringen af humanitær bistand til civile i nød,
- c) fysiske personer fra Myanmar's væbnede styrker (Tatmadaw) og grænsepolitiet, som er ansvarlige for at hindre gennemførelsen af uafhængige undersøgelser af de påståede alvorlige menneskerettighedsovertrædelser eller -krænkelser, eller
- d) fysiske og juridiske personer, enheder og organer med tilknytning til de fysiske personer, der er omhandlet i litra a), b) og c),

jf. bilaget, indefrysnes.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for sådanne fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der er opført på listen i bilaget.

3. En medlemsstats kompetente myndighed kan på sådanne vilkår, som den skønner hensigtsmæssige, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

- a) er nødvendige til at dække basale behov hos de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilaget, og de familiemedlemmer, som sådanne fysiske personer har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) er bestemt udelukkende til betaling af rimelige honorarer eller godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand
- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer
- d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den relevante kompetente myndighed mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen har meddelt de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, eller
- e) betales til eller fra en konto, der indehaves af en diplomatisk eller konsulær repræsentation eller en international organisation, der nyder immunitet i overensstemmelse med folkeretten, for så vidt de pågældende betalinger skal anvendes til den diplomatisk eller konsulære repræsentations eller den internationale organisations officielle formål.

De berørte medlemsstater underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om tilladelser, der måtte være meddelt i medfør af dette stykke.

4. Uanset stk. 1 kan en medlemsstats kompetente myndigheder give tilladelse til frigivelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet inden den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet som omhandlet i stk. 1 blev optaget på listen i bilaget, eller af en retslig eller administrativ afgørelse, der er truffet i Unionen eller en retslig afgørelse, der kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat, forud for eller efter den dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse eller er anerkendt som gyldige ved en sådan afgørelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) afgørelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilaget, og
- d) anerkendelse af afgørelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

De berørte medlemsstater underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om tilladelser, der måtte være meddelt i medfør af dette stykke.

5. Stk. 1 er ikke til hinder for, at en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilaget, foretager en betaling i henhold til en kontrakt eller en aftale, som en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilaget, har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor en sådan fysisk eller juridisk person, en sådan enhed eller et sådant organ blev opført på listen i bilaget, såfremt den pågældende medlemsstat har konstateret, at betalingen ikke er i strid med stk. 3.

6. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter og andre former for afkast fra disse konti
- b) forfaldne betalinger i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af foranstaltningerne i stk. 1 eller 2, eller
- c) forfaldne betalinger i henhold til retslige, administrative eller voldgiftsmæssige afgørelser, der er truffet i Unionen, eller som kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat

forudsat at sådanne renter, andre afkast og betalinger forbliver omfattet af de foranstaltninger, der er fastsat stk. 1.

KAPITEL V

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 7

1. Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed, udarbejder på forslag af en medlemsstat eller Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik listen i bilaget og vedtager ændringer hertil.

2. Rådet underretter den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ om den afgørelse, der er omhandlet i stk. 1, herunder om begrundelsen for opførelsen på listen, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver en sådan person, en sådan enhed eller et sådant organ mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet den i stk. 1 omhandlede afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ herom.

Artikel 8

1. Bilaget skal indeholde grundene til at opføre de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer i artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 1, på listen.

2. Bilaget skal også indeholde de oplysninger, som er tilgængelige, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato, fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 9

Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå foranstaltningerne i denne afgørelse.

Artikel 10

Ingen fordringer må indfries i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis opfyldelse eller gennemførelse direkte eller indirekte er blevet påvirket helt eller delvis af foranstaltninger i denne afgørelse, herunder erstatningskrav og andre tilsvarende fordringer, såsom krav om modregning og erstatning i henhold til garanti, særlig fordringer, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af garantier eller modgarantier, navnlig finansielle garantier eller modgarantier uanset form, såfremt disse fordringer gøres gældende af:

- a) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilaget
- b) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som handler gennem eller på vegne af en af de i litra a) omhandlede personer, enheder eller organer.

Artikel 11

For at give foranstaltningerne i denne afgørelse størst mulig virkning tilskynder Unionen tredjelande til at vedtage restriktive foranstaltninger svarende til dem, der er indeholdt i denne afgørelse.

Artikel 12

Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 30. april 2019. Den overvåges løbende. Den kan, alt efter hvad der er relevant, forlænges eller ændres, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.»

- 6) Artikel 4 og 5 omnummereres til henholdsvis artikel 13 og 14.
- 7) Det i bilaget til denne afgørelse anførte bilag tilføjes.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 2018.

På Rådets vegne
E. ZAHARIEVA
Formand

BILAG

»BILAG

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer omhandlet i artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 1«.
